

Main Exhibition 789

นิทรรศการ “Pharmacide Arts & Counterfeit Goods”

สถานเอกอัครราชทูตฝรั่งเศสแห่งประเทศไทยร่วมกับกรมทรัพย์สินทางปัญญา กระทรวงพาณิชย์
บริษัทดิลลิเก้แอนด์กิบบิ้นส์ และหอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร

ห้องนิทรรศการหลัก ชั้น 8 หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร

จัดแสดงระหว่างวันที่ 2 เมษายน – 26 พฤษภาคม 2556

พิธีเปิดนิทรรศการ ในวันที่ 2 เมษายน 2556 เวลา 18.00 น. ชั้น 8 หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร
โดยมีเอกอัครราชทูตฝรั่งเศสประจำประเทศไทยนายตีแยรี วีโต กล่าวเปิดงาน
และนายณัฐวุฒิ ใสยเกื้อ รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงพาณิชย์มาร่วมเปิดงาน

Pharmacide Arts (นิทรรศการศิลปะผลิตภัณฑ์ปลอม) เป็นนิทรรศการสัญจรในภูมิภาค (กัมพูชา ลาว เวียดนาม
อินโดนีเซีย และไทย) มีผลงานแสดงทั้งหมด 24 ชิ้น (รูปภาพ ประติมากรรม วิดีโอ) สื่อดิจิทัล และการฉายภาพยนตร์
สารคดีเกี่ยวกับยาปลอมในภูมิภาคลุ่มน้ำแม่โขง นอกจากนี้ยังมีการจัดสัมมนาสำหรับบุคคลทั่วไปเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์
ปลอมแปลงและทรัพย์สินทางปัญญา ซึ่งเป็นหนึ่งในกิจกรรมของนิทรรศการ องค์กรอาชญากรรมค้ายาปลอมได้รับผล
ผลกำไรสูงมาก จากการประมาณการมีผลกำไรสูงมากกว่า 5 หมื่นล้านยูโรต่อปี และจากผลงานการศึกษาล่าสุดปรากฏว่า
การค้ายาปลอมแปลงมีถึงประมาณ 5-10 เปอร์เซ็นต์ของตลาดเภสัชภัณฑ์รวมทั่วโลก และ 50-90 เปอร์เซ็นต์ของการ
สั่งซื้อยาจากทางอินเทอร์เน็ตเป็นยาปลอมแปลง

อีกส่วนหนึ่งของนิทรรศการนั้นนำเสนอเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ปลอมแปลงซึ่งยืมมาจากพิพิธภัณฑ์สินค้าปลอมและเลียนแบบ
ดิลลิเก้แอนด์กิบบิ้นส์การระมัดระวังภัยจากการใช้ของปลอมแปลงในชีวิตประจำวันเป็นสิ่งสำคัญจึงมีการแจกหนังสือเพื่อ
อธิบายและให้ความรู้เป็นภาษาไทย

นอกจากนี้ยังมีการประกวดภาพการ์ตูนโดยผู้สนใจสามารถส่งผลงานการ์ตูน

ได้ตั้งแต่วันที่ 28 มีนาคมถึงวันที่ 21 เมษายน 2556 ผลงานที่ได้รับรางวัลจะนำมาแสดงที่ร่วมในนิทรรศการนี้ด้วย

จุดมุ่งหมายที่โฟกัสขึ้นสำหรับภูมิภาคอาเซียน มีอยู่ 5 ข้อด้วยกัน คือ

- การให้ความรู้แก่บุคคลทั่วไปเกี่ยวกับอันตรายของผลิตภัณฑ์ปลอม (สุขภาพ ความปลอดภัย การปลอมแปลงหลายรูปแบบ)
- ช่วยเหลือและให้ข้อมูลผู้บริโภคเพื่อป้องกันจากผลิตภัณฑ์ปลอม
- ทำความเข้าใจกับสถานการณ์เกี่ยวกับการปลอมแปลงผลกระทบต่อผู้บริโภคเศรษฐกิจท้องถิ่นเครือข่ายที่เกี่ยวข้อง เจ้าหน้าที่ตำรวจ และอื่นๆ
- ช่วยเหลือสนับสนุนให้บริษัทเปิดการเจรจาในเรื่องนี้
- สร้างเครือข่ายนักกิจกรรมทั่วภูมิภาคที่ต่อสู้เพื่อป้องกันความเสี่ยงจากการปลอมแปลงในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

ติดต่อสอบถามเพิ่มเติม

- นภดล วีระกันต์ ฝ่ายข่าวและการสื่อสาร สถานเอกอัครราชทูตฝรั่งเศสแห่งประเทศไทย
โทร: 02 657 5131
อีเมล: napadol.wirakan@diplomatie.gouv.fr
- ปานฟ้า تريเลา ฝ่ายวัฒนธรรมและความร่วมมือ สถานเอกอัครราชทูตฝรั่งเศสแห่งประเทศไทย
โทร: 02627 2124
อีเมล: panfah.treelao@diplomatie.gouv.fr
- ฝ่ายสื่อสารและประชาสัมพันธ์ หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร โทร 02 2146630 ต่อ 501

Press Release

“Pharmacide Arts & Counterfeit Goods” Exhibition

From April 2nd, till May 26th, 2013, the exhibition “Pharmacide Arts & Counterfeit Goods” will be shown at the Bangkok Art and Culture Centre (BACC).

The Cultural and Cooperation Section of French Embassy in Thailand, in collaboration with the Department of Intellectual Property (DIP) of the Ministry of Commerce of Thailand, Tilleke & Gibbins Museum of Counterfeit Goods and BACC, seizes the opportunity with this exhibition to promote and enhance awareness and exposure about fake medicines and about counterfeit goods in general.

The launching of the exhibition will take place on April the 2nd, at the BACC. The French Ambassador to Thailand, Mr Thierry Viteau will deliver a speech on this occasion and the Deputy Minister of Commerce, His Excellency Mr. Nattawut Saikuar will also deliver a remark at the launch of the event.

The “Pharmacide Arts” regional exhibition (Cambodia, Laos, Vietnam, Indonesia and Thailand) is composed of 24 pieces (pictures, sculptures, videos) and a catalogue. A documentary movie about fake medicines in the Mekong region will be screened during the exhibition, in a black box. Two series of conferences regarding counterfeit goods and intellectual property will take place as part of the exhibition.

Estimated at over 50 billion Euros per year, the trafficking of counterfeit medicines is an extremely lucrative market for criminal organizations. According to recent studies, the trade in counterfeit medicine represents 5-10% of the total global pharmaceutical market. In addition, 50-90% of all medicine purchased from internet sources are spurious or fake.

In the same exhibition room, a second exhibition will be presented, “Counterfeit Goods”, which shows counterfeit products borrowed from the Tilleke & Gibbins Museum of Counterfeit Goods.

Regarding to the importance of raising the public awareness of the fake products' daily dangers, this exhibition will be accompanied with a pedagogic and explanatory booklet translated into Thai.

In addition, a contest of comic strips will be organized from March 28th until April 21st, 2013, and an award ceremony for the winners will be organized during the exhibition with a display of the winning cartoons at the BACC during the month of May.

In addition to the regional focus within ASEAN, five main objectives have been defined:

- Sensitization of the public about the risk of counterfeit goods (health, security, variety of counterfeits),
- Help and inform the consumer to prevent against fake products
- Understand the phenomenon of counterfeiting (scope, consequences for consumers and local economy, network involved, policies, etc.)
- Help and assistance for companies to open discussion on this great matter of concern
- Set up a network with regional activists working on the fight against and prevention of the risks of counterfeits in Southeast Asia.

Agenda

The press conference will take place in the exhibition room on 8th Floor of Bangkok Art and Culture Centre.

- Journalists and guests registration at 4.00 pm
- Press conference at 4.30 pm
- Opening ceremony at 6.00 pm

For more information please contact:

- Napadol Wirakan, Press and Communication Section of the French Embassy in Thailand
Tel: 02 657 5131, email: napadol.wirakan@diplomatie.gouv.fr
- Panfah Treelao, Cultural and Cooperation Section of the French Embassy in Thailand
Tel: 02627 2124, email: panfah.treelao@diplomatie.gouv.fr

หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร
BANGKOK ART AND CULTURE CENTRE